

JUILLET - AOÛT 2011

N°33

Orsay

notre ville



NUMÉRO SPÉCIAL ÉTÉ

Été actif : découvrez les travaux estivaux et les projets de la rentrée !

Été inédit : Orsay Plage au Mail !

Été participatif : donnez votre avis !



C'est l'été !





ACTU

P. 4 / ORSAY PLAGE :

4 jours au Mail pour lancer la saison estivale !

P. 7 / SAISON SPORTIVE :

Allez Orsay !

“ATTITUDE”

Des clics et des claques

AGORA

P. 8 / • Points de vues : Denise Elisabeth Vilpoix : «paroles d’insectes» !

P. 9 / • Vivre ensemble : Opération Tranquillité Vacances

P. 10 / • Terrain des 8 Arpents : 6 projets, qu’en pensez-vous ?



LE DOSSIER

P. 11 / STATIONNEMENT À ORSAY :

UNE PLACE, DES POSSIBILITÉS !

NOUVELLE ZONE VERTE ET CARTE

DE STATIONNEMENT VILLE MODERNISÉE

DIAPORAMA

P. 14 / Notre ville en images / Spécial printemps

4 pages de retour sur images !

INFOS MUNICIPALES

P. 18 / Opinions

P. 19 / Carnet

ÉTÉ PRATIQUE : OUVERTURES ET FERMETURES

P. 20 / Services publics, boulangeries, pharmacies, loisirs...



Réhabilitation de la piste d'athlétisme.

TRAVAUX

P. 21 / Agir au quotidien



Imprimé sur papier 100% recyclé



Un été **actif et solidaire**

Notre hôpital est aujourd'hui d'excellente qualité, il doit le rester. C'est pour cela que je souhaitais exprimer mon soutien à l'ensemble du personnel du Centre Hospitalier d'Orsay, et dire à chacun que je continuerai inlassablement à lutter, à leurs côtés, contre les dégradations de leurs conditions de travail, comme ce fut le cas lors de leur journée de grève du 16 juin.

Nous devons plus que jamais défendre le service public hospitalier, pour permettre à chacun d'accéder à un système de santé de qualité.

C'est le sens de notre investissement sur ce dossier, comme sur l'ensemble des sujets qui ont trait aux services publics et qui souffrent d'une réduction drastique des moyens et des effectifs décidée par l'État.

Dans cette perspective, je tenais à saluer l'action menée par les bénévoles de l'association «Visite des malades en établissement hospitalier» et sa section Val d'Yvette qui va au contact des personnes malades et leur apporte un réconfort certain. Vous pourrez découvrir certains d'entre eux au sein de ce magazine. Il n'est pas ici question de statistiques ou de rentabilité mais de solidarités actives qui changent la vie.


Par ailleurs, si la tentation est grande de faire part de ma satisfaction des

nombreux et très bons retours des Orcéens qui ont participé aux moments de convivialité organisés durant le mois de juin, je préfère me tourner vers les mois qui viennent. Ils seront l'occasion de réaliser de nombreux travaux au sein de notre commune en réduisant, autant que faire se peut, les nuisances : réfection de la piste d'athlétisme, réaménagement de l'entrée de la piscine, installation du numérique au cinéma, travaux de rénovation dans les écoles, peinture de la crèche de la Farandole... tous les secteurs sont concernés.

Enfin, je vous invite à découvrir et donner votre avis sur le projet d'aménagement du secteur des 8 arpents à partir de mi-juillet jusqu'à fin septembre.

Notre démarche vise à donner la parole aux citoyens et à faire vivre pleinement la démocratie, comme ce fut le cas lors de la consultation à Mondétour quant au plan de circulation et de stationnement.

Pour finir je souhaite à toutes et à tous, au nom de l'ensemble des élus et des services municipaux, de très belles vacances.

Bien fidèlement,


David Ros

Maire d'Orsay
et vice-président
du Conseil général
de l'Essonne,
venu en soutien au
personnel hospitalier
lors de leur
manifestation du
vendredi 10 juin,
devant l'hôpital
d'Orsay.



Le rendez-vous de l'été, du jeudi 7 au dimanche 10 juillet Transats et parasols !

Les vacances à Orsay commencent en beauté : «Orsay plage». Entre balade historique, initiation au land'Art, rando-roller/pique-nique, détente, livres animés et convivialité !

«**L**e lac du Mail a longtemps été un lieu de rencontre pour les Orcéens. C'était par exemple le lieu de rendez-vous des pêcheurs, et on y pratiquait tout un tas d'activités» explique Pierre Cathala, président du Comité d'histoire locale d'Orsay et des environs. Une époque où le lac du Mail était à peu de chose près le lieu que l'on connaît aujourd'hui. Il avait à l'origine un autre visage ; son «kiosque» et le jeu du Maillet, «un genre de croquet pratiqué par la haute société un peu à l'image du jeu de paume», apportaient vie et animation. C'est donc avec deux objectifs que la première édition d'Orsay plage prend ici ses quartiers : redonner à l'endroit ses airs de guinguette d'antan et proposer aux Orcéens des moments partagés de convivialité en plein été.

Sur 4 jours, sports, histoire locale, lecture, farniente, découverte artistique, roller... 4 espaces seront aménagés : un terrain de sport avec notamment un tournoi de foot le jeudi après-midi, un coin



détente, un carré ludique avec jeux de table, grands jeux en bois et jeux de société, et un espace bibliothèque. À l'initiative du service jeunesse, les services municipaux, les associations et les conseils de quartiers, se mettent en synergie pour faire de cet événement un rendez-vous à ne pas manquer !

■ PROGRAMME ET TEMPS FORTS SUR www.mairie-orsay.fr / jeunesse@mairie-orsay.fr

Les livres s'animent Et les médiathèques se mobilisent

Orsay plage sera un livre ouvert. «Un petit staff mobilisé» va animer l'espace bibliothèque «pour que le public puisse emprunter des livres et les lire tranquillement sur place» explique Claudie Guillem, directrice des médiathèques de notre ville, «revues pour tous les âges, BDs, mangas, et livres à la lecture simple» ajoute Dorothée Charrier, organisatrice.

Autour des ouvrages, un panel d'animations a été mis en place : atelier manga où «les enfants pourront réaliser leurs propres dessins de manga», «contes racontés pour toutes les tranches d'âges», et un jeu sur les comptines le jeudi de 17h à 18h et le vendredi de 12h à 14h... Feutres et grandes feuilles seront mis à disposition des visiteurs pour réaliser collectivement de grandes fresques qui viendront décorer les médiathèques de notre ville.

«Le but pour nous sera de mélanger les publics, soutient Dorothée Charrier. Et d'être une vitrine pour faire venir les publics dans les bibliothèques.»

Vie Économique locale

BIENVENUE À NOS NOUVEAUX COMMERÇANTS ET ENTREPRISES !

• **ACCEL TPE**

Société de conseil en pilotage d'entreprises en temps-réel dédiée aux petites entreprises
07 86 03 96 16 - www.accel-tpe.fr
gaelle.berthomieu@accel-tpe.fr

• **ORSAY PIZZA DEVIENT CHEZ MONIQUE ET HUBERT**

Restaurant traditionnel
2, ruelle des Cordiers
01 69 28 70 26
Ouvert le midi du lundi au vendredi et le vendredi soir.
Fermé samedi et dimanche et les autres soirs de la semaine

• **L'AGENCE D'INTÉRIM MANPOWER**

est désormais située au 8 boulevard Dubreuil, au 2^e étage du Cityparc.
01 69 31 53 80
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 18h.

• **100% NATURE**

En plus de sa restauration rapide proposée dans le complexe de tennis de l'ATO, 100% Nature propose depuis le 1^{er} juin, un service de restauration à table à Urban Foot. Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 14 h 30.
Rue Nicolas Appert
06 88 09 73 60
www.roopourroonature.com

QUELQUES MOMENTS FORTS

Dimanche 10 juillet : pique-nique et roller en famille !



Les conseils de quartiers participent à la fête avec l'organisation de la première «rando-roller» le dimanche 10 juillet. Une promenade conviviale ouverte à tous, pros ou débutants (vélo autorisé pour les parents qui accompagnent ou les enfants en bas âge).

Deux parcours pour deux niveaux

Pour les usagers réguliers, amoureux du roller, rendez-vous place Kempen, rue Alexandre Fleming à 10h pour un départ vers 10h30. Le peloton empruntera la rue de Paris et l'avenue Parrat pour revenir par l'avenue Saint-Laurent et se ravitailler sur le parking du marché.

Les familles et débutants pourront alors se joindre au peloton pour un départ groupé vers 11h15/11h30.

La randonnée traversera tranquillement la faculté pour se terminer sur le parking Elisa Desjoberts et rejoindre Orsay plage !

Surtout, n'oubliez pas votre panier-repas car à l'arrivée, tout le monde est invité pour

un pique-nique champêtre à Orsay plage (ouvert aussi aux non-participants !). L'apéritif sera offert par la municipalité.

■ **APPEL À BÉNÉVOLES : POUR ENCADRER LE PELOTON, OU AIDER AU BALISAGE DU PARCOURS, SIGNALEZ-VOUS À L'ADRESSE conseilsdequartiers@mairie-orsay.fr**

PAS DE ROLLER SANS PROTECTIONS !

Casque, coudières, genouillères et surtout protège-poignets sont obligatoires ! Un rappel des règles de sécurité sera proposé par l'équipe encadrante avant les départs.

Vendredi 8 juillet Le lac du Mail, vestige du «Grand canal»

Quel est le point commun entre le lac du Mail, et celui du temple de la Gloire ? Aucun, a priori... Détrompez-vous, à partir de 1750, et jusqu'au cours du 19^e siècle, ils formaient un seul et même plan d'eau. C'était ce que les Orcéens appelaient «le Grand canal», et pour cause : 1 200 mètres de long, 25 m de large et 20 m de profondeur. «Après le canal du château de Versailles, il était le plus grand d'Ile-de-France» relate Pierre Cathala, président de l'association CHLOE, qui exposera cette partie de l'histoire

d'Orsay sur les 4 jours. Le vendredi 8 juillet, l'association proposera aux curieux une balade «à la recherche des vestiges de cet ancien canal».

Cette vaste étendue d'eau, totalement indépendante de l'Yvette voisine et alimentée par des aqueducs, a été comblée au 19^e siècle à cause de l'épidémie de choléra et la crainte des eaux stagnantes. Le lac prendra sa forme actuelle avec la prolongation de la ligne de chemin de fer jusqu'à Limours. Partons à la découverte de ces petits bouts d'histoire.

Samedi 9 juillet Land'Art collectif !

Une petite équipe de l'association Mosaïque et Klasien Boulloud, artiste plasticienne orcéenne, initieront ceux qui le veulent au Land'Art le samedi 9 juillet de 14h à 17h. Qu'est ce que le Land'Art ? «C'est une intervention artistique dans la Nature, avec des matériaux naturels, que l'on trouve sur place, pas de peinture, rien d'artificiel, explique Klasien Boulloud. C'est éphémère. Ensuite, la Nature reprend ses droits.»

Un lac... «On peut imaginer des choses qui flottent, des nids, des habitats pour les canards avec des branchages,» se projette l'artiste. Des grands arbres... «Des petits groupes pourront agrémenter un tronç» commente Klasien Boulloud. Un terrain de jeu idéal ! Les œuvres pourront être collectives, ou individuelles, «mais c'est plus rigolo à faire ensemble !»

Plan canicule communal 2011

L'été sera chaud : mieux vaut prévenir que guérir !

Météo France annonce un été avec des températures « globalement plus chaudes que les normales saisonnières ». Dans l'optique de prévenir des risques causés par un éventuel épisode caniculaire, le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la mairie d'Orsay met en place, comme chaque année, certaines mesures d'accompagnement pour les personnes fragiles ou isolées.

D'ores et déjà, le niveau 1 du plan est enclenché à titre préventif. Il sous-entend la mise à jour du registre des personnes souhaitant bénéficier d'un suivi sur Orsay. Vous pouvez y souscrire en renvoyant le bulletin d'inscription ci-dessous ou en appelant le numéro vert 0800 31 98 36. Pensez à vous faire recenser, même si vous l'avez déjà fait les années précédentes. Au sein des RPA, un suivi particulier est de mise.

Le niveau 2 est déclenché sur recommandation du préfet en cas de vague de chaleur,

et le niveau 3 est déclenché par le Premier ministre en cas de canicule s'accompagnant de conséquences dépassant le champ sanitaire.

Quelques conseils... pour subir le moins possible l'affolement du mercure : se mouiller la peau plusieurs fois par jour, ne pas sortir aux heures les plus chaudes, privilégier les endroits frais ou climatisés, fermer rideaux et volets et maintenir sa maison à l'abri de la chaleur, avoir une alimentation normale et équilibrée, boire environ 1,5 l d'eau et ne pas consommer d'alcool. Autre recommandation : prendre des nouvelles d'un proche ou donner de ses nouvelles à son entourage, car c'est aussi une question de solidarité intergénérationnelle.

SERVICE SMS

La mairie prévient les personnes inscrites au service d'information par SMS en cas d'alerte à la canicule. Inscrivez-vous sur www.mairie-orsay.fr

BULLETIN D'INSCRIPTION

À RETOURNER À : Mairie d'Orsay - Centre Communal d'Action Sociale
2, Place du général Leclerc - 91400 Orsay

Je soussigné(e) madame, monsieur :

Âgé(e) de : Domicilié(e) au :

Tél. : Courriel :

Désire être inscrit(e) sur le fichier des personnes qui seront contactées par les services du CCAS en cas de forte chaleur et du déclenchement du plan d'alerte :

Personne(s) à contacter en cas d'urgence :

..... Tél. :

..... Tél. :

..... Tél. :

IMPORTANT

Précisez vos dates d'absences prévues entre le 1^{er} juillet et le 31 août 2011 :

.....

Je souhaite m'abonner au service fait SMS de la mairie :

N° portable



vite dit
bien dit

Faites calculer votre quotient familial

C'est à partir du 25 août et jusqu'au 30 septembre 2011. Le quotient familial est valable du 1^{er} septembre 2011 au 31 août 2012. Il faut fournir l'avis d'imposition sur le revenu 2010, et en cas de changement de situation professionnelle, les 3 derniers bulletins de salaire. Attention, par défaut, le tarif maximum sera appliqué si le calcul n'a pas été réalisé dans les délais impartis.

Simulateur en ligne sur www.mairie-orsay.fr rubrique «services en ligne»

11 septembre : journée des associations

La traditionnelle journée des associations de la ville aura lieu le dimanche 11 septembre. Un week-end plus tard que d'habitude afin de permettre aux Orcéens de gérer la rentrée !

Moins de trains sur les rails ?

Oui, car du samedi 30 juillet au dimanche 21 août, la RATP engage des travaux de remplacement des dalles de quai en direction de Saint-Rémy. Les trains circuleront en voie unique entre Orsay et le terminus. Sur cette période, une navette ferroviaire assurera les allers et retours entre les deux gares. Information complète sur www.mairie-orsay.fr

Covoiturage Courtaboeuf

La chambre de commerce et d'industrie de l'Essonne lance un site de covoiturage spécial Parc d'activités de Courtaboeuf. Vous y travaillez, vous êtes intéressé(e) ? Connectez-vous à <http://courtaboeuf.covoiturage.fr> !

Plus d'avions dans le ciel ?

Oui, car cet été, Aéroports de Paris rénove ses pistes à Orly. Les travaux de la piste 4 débiteront dimanche 7 août à 23h30 et s'achèveront le vendredi 12 août dans l'après-midi. En conséquence, le couloir aérien d'atterrissage des avions sera dévié de quelques kilomètres et les appareils survoleront Orsay de manière exceptionnelle.



Saison sportive 2010/2011

Des champions et des équipes orcéennes qui montent !

Avec 280 coureurs, l'Orcéenne a pris de l'ampleur le 29 mai dernier pour sa 6^e édition. Félicitation à Gwendal Nigen de l'Elan 91 qui a bouclé le 15 km dans le temps record de 52' à une moyenne de 17,31 km/h. La saison sportive s'est donc achevée, à l'image des sportifs Orcéens, sur une belle performance.

Tour d'horizon de nos fiertés locales.

BASKET

«Un bon cru 2011» se réjouit Thierry Launé, joueur et entraîneur au CAO Basket. L'équipe seniors 1 est championne d'Essonne et monte en Honneur Régionale au terme d'une saison remarquable (19 victoires, 3 défaites). «C'est notre deuxième montée consécutive. On a réalisé une belle saison. Maintenant, il va falloir travailler sur le recrutement» déclarait Marius Rivière, l'entraîneur, au Républicain de l'Essonne. De leurs côtés, les minimes et les cadets finissent tous les deux vice-champions d'Essonne.

RUGBY

La fin de saison fut haletante. Au bout du suspens, l'équipe 1^{ère} a réussi à se maintenir en Fédéral 2 et l'équipe réserve a terminé 6^e de son championnat.

NATATION

7 titres de champions d'Essonne et 10 podiums pour les nageuses et nageurs cadets, juniors/seniors, minimes et benjamins, du CAO Natation. Bravo à Gladys de Cachaleu (17 ans), Typhaine Bigot (16 ans), Hugo Beringue (13 ans), Louis Monnet (15 ans), Hugo Valette (22 ans), et à Anthony Denis (21 ans) qui à lui seul récolte 4 titres départementaux et a participé aux championnats de France élite de Strasbourg sur 400 m nage libre et 200 m papillon. Les trois équipes de **natation synchronisée** se sont, elles aussi, élégamment illustrées à l'épreuve régionale de ballets combinés en finissant 3^e sur 14 en socle 1, et 1^{ère} et 10^e sur 22 en socle 2.

JUDO

- À l'ASO, ce sont pas moins de 5 ceintures noires : Johan Gasteboy et Théophile Varnery, champions de France junior par équipe, Léo Boulloc, Jaavar Sidjali, Yoahn Dumas Piloux.
- Un nouveau judoka ceinture noire au CAO ! Théophile Henry, 18 ans, s'est fait remarquer en compétition officielle en réussissant 5 «ippons», ce qui lui a valu l'obtention directe de ce grade. Bravo aussi à ceux qui ont brillamment réussi leur passage de katas, étape indispensable pour la CN : Adrien Davalo, Matthieu Trouillon, Francis Cogneville et son fils Tom.

FOOTBALL

Au Football Club Orsay-Bures, l'équipe réserve finit 2^e de son championnat et monte en 2^e division du district de l'Essonne. Quant à l'équipe 1, elle se maintient en 1^{ère} division du district et se classe 4^e. D'ici la reprise, bonne saison 2011/2012 à tous nos sportifs !

«attituDDe»

VOTRE RENDEZ-VOUS DÉVELOPPEMENT DURABLE

Des clics et des claques : surfer sur Internet, ça pollue !

1 clic, 2 clics, 3 clics... cela paraît inoffensif, et pourtant, ça consomme. L'internaute n'en a pas forcément conscience, mais sa souris (pas très verte) et le monde virtuel d'Internet, ont un impact environnemental sur le monde réel.

Deux requêtes sur Google généreraient 14 grammes d'émission de carbone. C'est presque l'impact énergétique d'une bouilloire électrique (15 g). Chaque jour, le célèbre moteur de recherche satisfait 200 millions de requêtes. On vous laisse faire le calcul. Globalement, les nouvelles technologies de l'information et de la communication seraient aujourd'hui responsables de près de 2% des émissions de CO₂. Une simple page web ouverte sur

vosre écran consommerait environ 0,02 gramme de carbone par seconde. Une page affichant images ou vidéos serait 10 fois plus gourmande.

Comment est-ce possible ?

Lorsqu'un internaute fait une recherche sur Internet, sa requête est dirigée vers plusieurs serveurs. Le moteur de recherche envoie ensuite l'information de celui qui a produit la réponse la plus rapide. Ce qui est énergivore, ce sont les « data centers », ces gigantesques centres de calcul, parfois grands comme un terrain de football, qui abritent des superordinateurs ultra-performants et qui travaillent non-stop et doivent être refroidis à grands coups de climatiseurs. Ils stockent et transmettent les

données des internautes et consommeraient chaque année environ 11 200 MW, soit l'équivalent d'environ 8,5 centrales nucléaires. Par exemple, Facebook, c'est 10,52% des serveurs mondiaux, devant Google (7,74%), et Youtube (3,27%).

À échelle d'internaute, **des petits gestes** peuvent réduire notre impact environnemental. Penser à fermer une page web après utilisation par exemple. Il est vrai que les moteurs de recherche nous simplifient la vie, rapides et efficaces. Mais nos bonnes vieilles encyclopédies, nos dictionnaires, ou nos livres de recettes prennent la poussière et ne demandent qu'à être consultés. Il nous faut juste le dé clic.

L'invité du mois

Denise Elisabeth Vilpoix, jardinière responsable
Elle pense son jardin et panse les plaies des insectes



Bourdonnements, vrombissements... au 8 rue Lamartine dans le quartier du Guichet, au «jardin pollinisateur» de Denise Elisabeth Vilpoix, c'est le paradis des abeilles, bourdons, papillons... Bienvenue à «Phacélie». Les plantes «mellifères», semées par cette Orcéenne, (évidemment, sans engrais chimiques) produisent des substances récoltées par les insectes butineurs pour être transformées en miel : bourraches, pavots, lavandes, moutardes, colzas, phacélies, et autres facéties florales.

«Paroles d'insecte !»

«Puisque le monde appartient aux audacieux combattifs, il faut se persuader que l'abeille, le bourdon, et les autres, assurent la pérennité de la vie sur terre, c'est-à-dire la pollinisation.» Les propos peuvent paraître terre à terre, mais Denise Elisabeth Vilpoix a bien les pieds sur notre planète. Il faut voir ses phacélies, une fleur bleue (qui n'a rien de naïve), grouillant de bourdons au printemps, pour comprendre l'importance de son combat. «Ici, c'est leur abreuvoir, leur refuge» dit-elle simplement, «leur brouhaha, c'est leur discours, me disant merci de leur avoir assuré un relais. Paroles d'insecte !» Il faut dire que nous, humains, ne les ménageons pas, entre les produits chimiques parsemés et les «mauvaises herbes» boutées hors de nos jardins mais pourtant très utiles aux pollinisateurs, «le pissenlit par exemple».

Abeilles, bourdons et autres petites bêtes, peuvent à vol d'oiseau, parcourir trois kilomètres avec leur récolte de pollen, un travail d'utilité publique. La chose est sérieuse. Régulièrement, le muséum d'histoire naturelle lui délivre des conseils pour mener à bien sa mission.

«Phacélie» accueille aussi les plus gros volatiles. C'est un refuge pour les oiseaux, reconnu par la LPO. Un abreuvoir datant du moyen âge, apporte rafraîchissement aux étourneaux et à leurs compères volants. Et même les plantes que la jardinière fait pousser s'y mettent. La cardère, joliment appelée «Cabaret des oiseaux», une plante rare, permet aux tétrapodes de se désaltérer grâce à ses feuilles qui gardent l'eau de pluie dans ses creux. Tout se résume ainsi, par un écriteau, planté dans son jardin : «Ici, on protège la nature».

pOints de vues

Fil rouge 2011 : année européenne du volontariat
POURQUOI AGIR AUPRÈS DES MALADES EN MILIEU HOSPITALIER ?

Vous êtes disponible deux ou trois heures par semaine ? Vous aimez le contact avec les autres ? Vous cherchez à être utile ? L'association Visite des malades en établissement hospitalier section Val d'Yvette recrute des bénévoles pour agir au sein de l'hôpital d'Orsay-Longjumeau, aux maisons de retraite d'Orsay, de Palaiseau, et de Longjumeau. «Nous sommes 6 dans notre section. C'est vraiment trop juste,» nous confie-t-on. Des bénévoles témoignent de leur action. ■ <http://vmeh-91.site.voila.fr>

«Amener quelque chose de l'extérieur»
Brigitte Porcheron, 71 ans, Mondétour

En 1997, nouvelle retraitée, Brigitte a eu envie de s'engager. «J'avais moi-même ma mère âgée. Je voulais voir comment ça se passait, raconte-t-elle. On va voir les patients en chambre seule ou dans la salle commune. Nous connaissons les gens. On discute. On connaît les petites histoires, on raconte les nôtres, c'est un échange. On parle de l'actualité. On amène quelque chose de l'extérieur. Parfois c'est difficile, les pathologies sont lourdes, Alzheimer, Parkinson... mais on arrive quand même à créer un lien, rien que de poser la main sur leur bras.»



une maison de retraite à Palaiseau. «En hôpital, nous avons un rôle différent. Nous voyons les personnes en convalescence et en soin de suite. Ce sont des opérations lourdes, commence-t-il. On discute de choses qu'ils n'osent pas confier à leurs proches.» En maison de retraite, «certaines personnes sont méfiantes, il faut savoir entrer en contact avec elles. On communique par le regard, le sourire. J'apporte le journal. Nous soignons l'écoute, car le personnel n'a simplement pas le temps.»

«Nous sommes un complément»
Marize Bellet, 70 ans, Villebon-sur-Yvette

Marize entreprend cette démarche depuis 12 ans à la maison de l'Yvette, et elle ne se lasse pas de cette «envie de donner un peu de son temps à des personnes qui en ont besoin». «La régularité est importante, dit-elle. Quand on établit un contact, un échange s'installe, et une attente, quand vous arrivez à faire sourire cette personne, vous avez gagné votre journée. Certains n'ont pas de visiteurs extérieurs, alors nous sommes un complément du personnel médical.»



Un regard, un sourire, et du temps
Louis Porcheron, 76 ans, Mondétour

Secrétaire de la section Val d'Yvette, Louis, l'époux de Brigitte, visite les «patients» depuis «4/5 ans» à l'hôpital de Bligny et dans



OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES 2011

La police municipale près de chez vous

Comment partir tranquille en vacances, lorsque l'on ferme la porte de chez soi pour une ou deux semaines ? En s'inscrivant à l'Opération tranquillité vacances.

Partir tranquillement en vacances, c'est essentiel pour bien se reposer. C'est justement le but de l'Opération tranquillité vacances. Le principe est simple : indiquez vos dates d'absence, la police municipale en prendra compte dans le cadre de sa mission d'ilotage estival et passera régulièrement devant votre domicile.

Pour cela, rendez-vous à la police municipale ou au commissariat des Ulis, vous pourrez y remplir un formulaire indiquant vos périodes de congés juillet et août. Les agents passeront régulièrement à votre domicile pour vérifier qu'il n'y a pas eu d'effraction. L'opération se fait «de concert et en coordination avec la police nationale,» pré-

cise Sylvain Magnin, chef de poste de la police municipale d'Orsay. Chaque été, près de 200 habitations sont concernées : «un travail conséquent, d'où l'importance de notre complémentarité avec la police nationale.» Enfin, en matière de prévention et de sécurité, «il faudrait développer en parallèle une solidarité optimum entre personnes de quartier»

poursuit-il. «La présence visuelle et auditive des voisins est réellement dissuasive» rappelle Sylvain Magnin. Vigilance de proximité et présence policière : c'est le gage d'un départ serein en vacances.

■ En cas de cambriolage ou de constat d'effraction : faites le 17 ou le 01 64 86 11 66

Petits conseils pour partir tranquille :

- Bloquez les fenêtres et portes faciles d'accès,
- Alertez les voisins de votre absence : prévenez un maximum de personnes,
- Demandez à quelqu'un de passer au domicile pour que la maison ait l'air habitée et lui demander de retirer le courrier par exemple (preuve d'un passage régulier),
- Ne laissez pas sur votre répondeur un message indiquant vos dates d'absence.

Résultats de la consultation - Samedi 18 juin 2011

Sur le plan de circulation et de stationnement de Mondétour



Votants 689 - exprimés 658 - bulletins nuls 31.

Question 1 - comment estimez-vous la circulation à Mondétour ?

- satisfaisante 436 - difficile 160 sans avis 62

Question 2 - comment estimez-vous le déplacement sur les trottoirs à Mondétour ?

- satisfaisant 408 - difficile 180 sans avis 70

Question 3 - comment estimez-vous le stationnement à Mondétour ?

- satisfaisante 358 - difficile 233 sans avis 67

Question 4 - êtes-vous pour ou contre le plan de stationnement présenté par la commission de circulation du conseil de quartier

- Pour : 91 (13,83 %)
- Contre : 563 (85,56 %)
- sans avis : 4 (0,61 %)

Merci d'avoir été si nombreux à participer à cette première consultation locale !

Conformément au résultat, le projet présenté ne sera pas mis en place. Néanmoins, la municipalité tient à saluer publiquement le travail conséquent et de qualité qui a été réalisé par la commission du conseil de quartier. À partir du mois de septembre, Yann Ombrello – conseillère municipale, référente du conseil de quartier de Mondétour - pilotera un groupe de travail élargi à tous les citoyens qui le souhaiteront, visant à aborder certains problèmes de sécurité très ciblés qui ont été évoqués à la fois par la commission de stationnement et par le collectif opposé au projet initial. Il pourra être envisagé d'y répondre à travers des dispositifs spécifiques. Venez nombreux participer aux travaux pour améliorer la sécurité routière de votre quartier.

Terrain des 8 Arpents

La consultation est lancée de mi-juillet à fin septembre : donnez votre avis !

Annoncée en conseil de quartier et dans le dernier magazine, la consultation pour l'aménagement du terrain dit des «8 Arpents», rue Scocard, sera lancée dès le 19 juillet. Elle s'étendra jusqu'à la fin du mois de septembre afin de garantir une visibilité nécessaire pour un avis argumenté. Les 6 candidats remettront à la mairie leurs projets le 18 juillet 2011. Formalisés sur des panneaux individualisés et standardisés, les projets seront rendus anonymes pour une consultation la plus neutre et ouverte possible. Les 6 projets seront visibles tout le long de la consultation dans le cadre d'une exposition dédiée à l'Hôtel de ville (aux heures d'ouverture) téléchargeables sur www.mairie-orsay.fr et présentés publiquement salle Jacques Tati.

■ developpementdurable@mairie-orsay.fr

CALENDRIER DE LA CONSULTATION «8 ARPENTS»

- **18 juillet** : remise des projets par les 6 candidats
- **19 juillet - 9 octobre** : exposition des panneaux (1 par projet) dans le hall de l'Hôtel de ville, aux heures d'ouverture / dossier récapitulatif et panneaux en ligne sur www.mairie-orsay.fr
- **9 septembre** : présentation publique des projets par les architectes.
- **30 septembre** : fin de la période de consultation.
- **8 octobre** : conseil municipal extraordinaire de désignation du candidat retenu.
- **À partir du 10 octobre** et en fonction des possibilités logistiques du candidat retenu : mise en ligne et exposition du projet retenu.

COMMENT DONNER MON AVIS ?

- Formulaire en ligne dès le 19/07 sur www.mairie-orsay.fr
- Formulaire papier disponible aux accueils de l'Hôtel de ville et de la mairie-annexe (à retourner au service « *développement durable / aménagement* » / Direction des services techniques / Hôtel de ville)

NOTA

Dans votre magazine de juin, n°32, p.7, nous vous présentions la photo d'un vélo à l'arrêt sur la rampe d'accès au passage longeant l'Yvette et l'Office de tourisme de la Vallée de Chevreuse. Malencontreux décor, puisque cet accès est exclusivement réservé aux piétons. La circulation des deux-roues y est interdite pour des raisons évidentes de sécurité.

• Casting pour «Coups de théâtre»

L'association «Coups de théâtre» présente un spectacle à Noël tous les deux ans. La nouvelle pièce sera jouée du 17 au 31 décembre et l'association recherche des acteurs : un acteur et une actrice entre 35 et 55 ans, un acteur et une actrice entre 18 et 22 ans. Contact : Nathalie Sauvagnac au 01 69 07 39 14

• Médiation conjugale avec l'APCE91

L'Association Pour le Couple et l'Enfant, constate qu'en 2010, un nombre important d'Orcéens a eu recours à leurs

consultations. L'APCE91, ce sont 10 professionnels de la famille, 22 points de consultation sur le département depuis 1989. Elle met son savoir faire au service du conseil conjugal et familial pour aider les familles à dépasser les crises, et de la médiation familiale, lors des situations de rupture dans l'intérêt de chacun et plus particulièrement celui de l'enfant. Pour consulter : 01 69 81 93 35

• A.V.F-B.G.O

Vous êtes nouvel Orcéen, même en été, il y a toujours quelqu'un pour vous accueillir. Prenez contact avec l'Accueil des villes françaises au 01 69 07 30 73 ou par courriel à accueil@avf-bgo.com

vite dit
bien dit

STATIONNEMENT À ORSAY : une place, des possibilités !



“ Le nombre de voitures par foyer augmente alors que l'espace public reste le même. Partant de ce constat, le partage de l'espace public doit être redéfini. **Pour augmenter l'opportunité de stationnement**, il faut d'une part limiter le temps de stationnement pour permettre au plus grand nombre de trouver une place et d'autre part en contrôler le respect. En centre-ville cela contribue à l'attractivité de nos commerces.

Les règles de stationnement ont été modifiées à partir de quelques principes :

- **Maintien du stationnement payant en centre-ville** et autour de nos 2 gares.
- **Création de zones «vertes» en secteur résidentiel.** Bien que gratuit, la durée de stationnement est limitée. Nous diminuons les coûts de gestion en supprimant les horodateurs peu rentables et maintenons un stationnement réglementé.

- **Attribution gratuite de nouvelles cartes ville**, qui identifient le véhicule et maintien des cartes résidents.
- **Renforcement des missions de contrôle de la police municipale.** C'est un volet essentiel de la dynamique du stationnement en ville.

Ce plan se met en place à la rentrée, nous souhaitons qu'il réponde à vos attentes.

Si le nombre de places de stationnement de véhicules peut difficilement augmenter, **sans modifier notre patrimoine**, il n'en va pas de même pour les vélos. La politique de stationnement d'une ville vivante est évolutive et nous serons bien sûr à l'écoute de vos remarques.”

Catherine GIMAT



Catherine GIMAT - Environnement - transports - circulations

Votre adjointe au maire

catherine.gimat@mairie-orsay.fr - RDV : AU 01 60 92 81 03 - LE VENDREDI / 9H - 11H

SERVICE SMS MAIRIE

gratuit et personnalisable : recevez les dernières infos et modalités du plan de stationnement sur votre mobile ! Abonnez-vous en 3 clics sur www.mairie-orsay.fr

ZONES DE STATIONNEMENT RÉGLÉMENTÉ À ORSAY



Zone rouge / centre-ville et abords des gares : stationnement payant limité à 2h pas de stationnement résident



Zone orange : stationnement payant limité à 4h / stationnement résident libre



Zone verte : stationnement gratuit limité à la demie-journée / stationnement résident libre

Tarifs Zones rouge & orange : 0,80 €/h*

Gratuit la nuit (19h-9h) / le midi (12h-14h) / le samedi (12h-19h) / le dimanche / les jours fériés / le mois d'août
* tarifs arrêtés au 22 octobre 2001

PARKINGS ZONE ROUGE

- (1) Parking Mairie-Hôpital.....22 places
- (2) Parking Saint-Laurent.....31 places
- (3) Parking Gare RER Orsay-ville36 places
- (4) Parking Gare RER Le Guichet36 places
- (5) Parking La Poste46 places
- (6) Parking du Marché52 places
- (10) Parking de Lattre de Tassigny30 places

PARKINGS ZONE ORANGE

- (8) Parking Racine.....30 places
- (9) Parking Les Planches.....65 places

PARKINGS ZONE VERTE

- (7) Parking de l'Yvette.....15 places
- (11) Parking de la piscine30 places

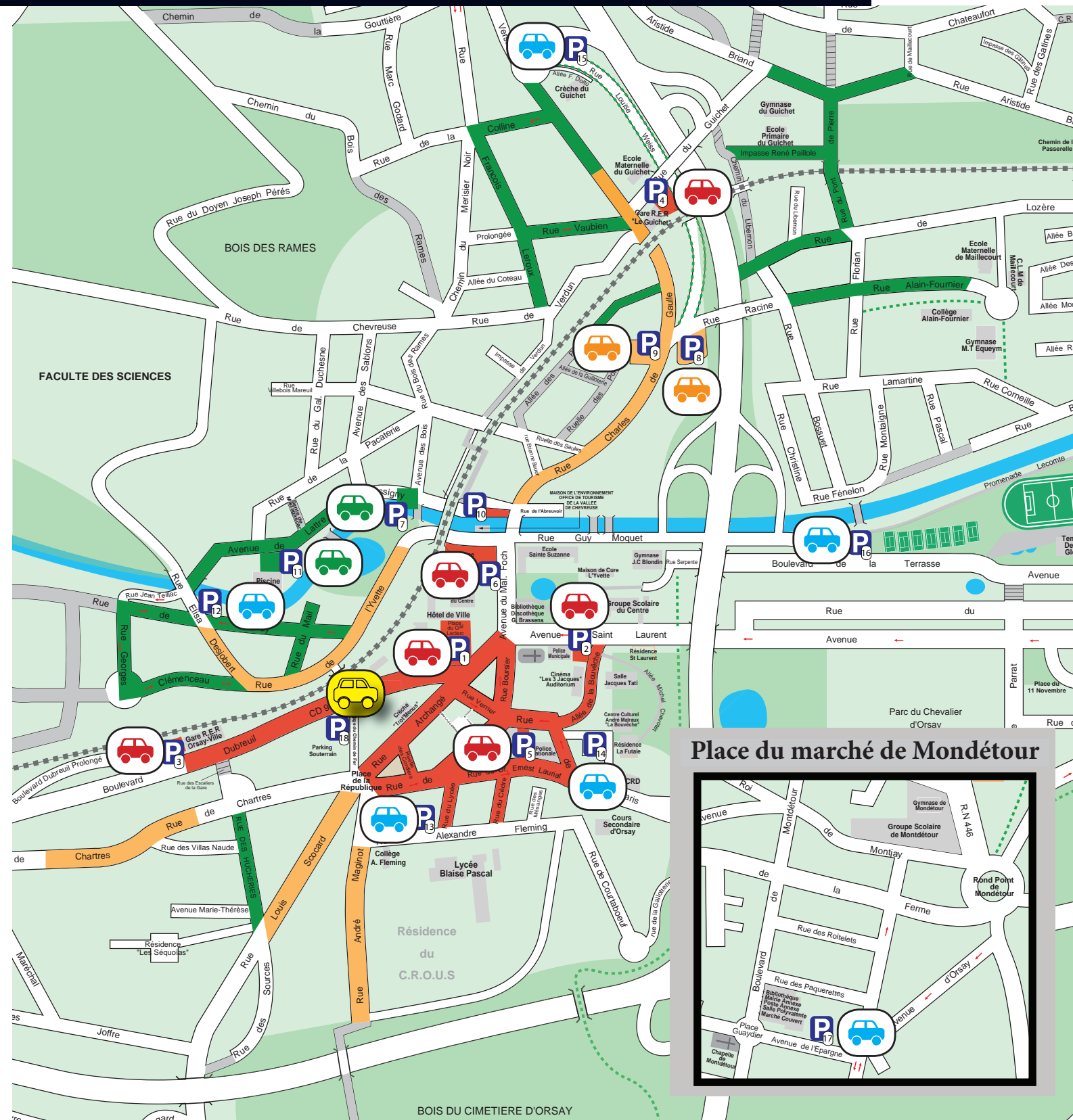
PARKINGS GRATUITS

- (12) Parking de l'Université
- (13) Parking Kempen65 places
- (14) Parking de la Futaie95 places
- (15) Parking Corbeville.....177 places
- (16) Parking des Tennis25 places
- (17) Parking Marché de Mondétour....49 places

(18) PARKING DUBREUIL / 330 PLACES

TARIFICATION SPÉCIFIQUE

Parking vélo gratuit à disposition !



Nouvelles zones vertes : gratuit mais pas ventouse !

La zone verte est une zone de stationnement gratuit limité à la demi-journée. Elle sera mise en place principalement aux abords des gares afin d'éviter le phénomène «voiture ventouse» ; préjudiciable aux riverains et réduisant le nombre d'opportunités de stationnement (une place : DES possibilités !). La zone verte offre un stationnement gratuit réglementé et contrôlé par l'apposition obligatoire d'un disque de stationnement.

Des horodateurs fiables et plus modernes

Le parc d'horodateurs de la ville a été optimisé afin de garantir un stationnement réglementé fiable, notamment en Centre-ville, où les places doivent être libérées régulièrement.

Une offre dédiée aux commerçants, entreprises et leurs salariés

Tarif spécial sur abonnement mensuel au parking de l'Îlot des Cours et au parking Dubreuil, en plein centre-ville. Une démarche offrant la garantie d'un stationnement quotidien et les moyens de libérer au maximum les places devant les commerces.

Plus de 300 places les jours de marché au centre-ville !

Le mardi et le vendredi matin, plus de 300 places sont disponibles dans un rayon maximal de 500 m du marché ! Le stationnement est gratuit 1h30 (avec disque) et la rue de l'Yvette, en sens unique, permet le stationnement sur un côté de la voie.

Priorité places handicapées

Notre ville offre plus de 36 places exclusivement réservées aux personnes à mobilité réduite, dont 15 en centre-ville.

ZOOM

Une nouvelle carte ville modernisée et toujours 45 min de stationnement gratuit par jour !

Nouvelle formule et nouvelle technologie dès le mois de septembre : la carte ville sera désormais une carte à puce personnelle (n° d'immatriculation du véhicule). Plus fiable, plus robuste, cette carte offrira les mêmes avantages que la précédente :

- stationnement gratuit 45 min/jour
- rechargeables sur tous les horodateurs jusqu'à 15€
- utilisable pour le règlement des horodateurs Gratuite pour les Orcéens (hors remplacements), la carte Ville est au tarif de 5€ pour les non Orcéens.

*Les nouvelles cartes seront disponibles sur demande et sur présentation des pièces justificatives (carte grise et justificatif de domicile) à l'accueil de la police municipale, sur www.mairie-orsay.fr ou par courriel à policemunicipale@mairie-orsay.fr.

■ Plus de détails sur les modalités de remise des cartes très prochainement !

COURSE L'ORCÉENNE

• DIMANCHE 29 MAI



280 coureurs pour l'édition 2011, 80 de plus qu'en 2010. Un succès qui va grandissant pour ce parcours nature. Résultats complets sur www.mairie-orsay.fr.

DÉCRYPTAGES

• DU 10 AU 19 JUIN



Installations *in situ* de Patricia Sarne, dernier RDV de la saison 2011 de décryptages, le rendez-vous d'art contemporain.

Prochaine exposition en mars 2012 avec la plasticienne Mercedes Chamba.



DES NOUVELLES DES JUMELAGES

VOYAGE ORGANISÉ PAR LE CCAS AU PORTUGAL

• DU 25 MAI AU 1^{ER} JUIN

Dans le cadre de leur voyage annuel, les seniors de notre ville ont pu découvrir Vila Nova de Paiva le 29 mai dernier. En présence de José Calçada de la mairie de Vila Nova de Paiva et de Marie-Céline Laurendeau, responsable du CCAS. Au programme : déjeuner à la maison de retraite, visite de la mairie, de l'église et du jardin botanique.



PÉTANQUE À KEMPEN

• 4 ET 5 JUIN



Pour la première fois, le club de pétanque d'Orsay a participé à une rencontre amicale avec des joueurs de pétanque kempenois. Beaucoup de bonne humeur et rendez-vous déjà pris pour la belle à Orsay en 2012 ! Remerciements à Colleu immobilier pour sa participation.

SOIRÉE D'ACCUEIL DES KEMPENNOIS AU CAORC

Les Kempenois à Orsay pour le traditionnel week-end de la Pentecôte organisé par le Comité de jumelage.



**FÊTE DES VOISINS
AVENUE DE COTTAGES
À MONDÉTOUR**

• VENDREDI 27 MAI



**ORSAY OUVRE L'ART ET
LA CULTURE AU PUBLIC
EMPÊCHÉ • MERCREDI 31 MAI**



Happening artistique à l'Escapal (Centre d'accueil d'adultes handicapés psychiques) à Palaiseau animé par Francesc Bordas, peintre, plasticien qui exposait pour art'Pros en janvier dernier à Orsay.

ORSAY SOUS LES PALMIERS • SAMEDI 11 JUIN



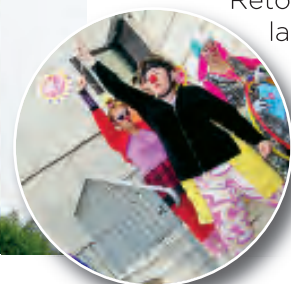
Grande journée commerciale et festive dans le centre-ville organisée par l'association Comm'Orsay, avec la collaboration de la mairie.



**AH ! LES BEAUX
JOURS !**

DIMANCHE 12 JUIN

3^e festival intercommunal des Arts du cirque et de la rue. Un léger penchant pour le vertige et un duo de danse verticale par la compagnie Retouramont et la bonne humeur des Trubliions de Bures.



FOIRE À TOUT DU CENTRE

• DIMANCHE 12 JUIN



Un succès qui ne faiblit pas et une prochaine brocante au Guichet le 18 septembre. Préparez-vous à vider vos greniers !

CONSULTATION / PLAN DE CIRCULATION ET DE STATIONNEMENT DE MONDÉTOUR • SAMEDI 18 JUIN



Résultats en ligne sur www.mairie-orsay.fr et article page 9.

CÉRÉMONIE DU 18 JUIN



INAUGURATION DU SQUARE MAILLECOURT

• SAMEDI 18 JUIN



À l'initiative du conseil de quartier du Guichet, le square Maillecourt, initialement réservé à l'école, a été réaménagé et est désormais accessible à tous. Un nouvel espace de convivialité à la sortie de l'école.

ORSAY EN MUSIQUES • 17, 18, 19 JUIN

3 jours de prestations, 16 manifestations grâce à 25 partenaires et plus de 450 artistes.

Merci à toutes les associations, partenaires culturels et groupes qui ont été les acteurs de la réussite de l'édition 2011 !

Sans oublier notre mécène, la Maison des Travaux et la CAPS pour son soutien !



Contes pour les enfants par l'association Presentia dans les médiathèques des trois quartiers.

AU GUICHET



Barbecue en musique avec la Faseco et Campus en Musique.

Choeur du Campus à la faculté.

A MONDETOUR



On danse à Mondetour !



Musique ancienne par le CRD à la médiathèque.



Matinée parents-enfants

AU CENTRE



A cœur joie à l'église Saint Martin - Saint Laurent.



L'Atelier de chant liturgique devant la Poste.



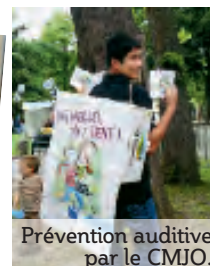
La chorale A cœur joie au CHO.



Gospel avec Melanine mobile vibe.



Les élèves du CRD à l'Hôtel de ville.



Prévention auditive par le CMJO.



Rencontre intergénérationnelle chantée avec les résidents de la RPA, ACHOR et la classe de CM2 de M. Cornu.



Association Octave à la Maison de l'Yvette.



Scène ouverte organisée par la MJC, le CMJO et Obladie Music Sound.

Zut ! Concert pour enfants proposé par la MJC. Festi'mômes prenait l'air !



© CRD



ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

Convivialité et concertation

Le mois de juin a offert à tous les Orcéens de nombreuses occasions de se rencontrer et d'échanger : foire à tout et manifestations culturelles sur le parvis de l'Hôtel de ville, Orsay sous les palmiers, Orsay en musiques... vous êtes toujours plus nombreux à profiter de ces moments de convivialité et à nous faire part de votre satisfaction de voir Orsay en mouvement.

Nous croyons en une ville dont les citoyens sont les acteurs ; c'est pourquoi nous vous interrogeons sur les projets qui se mettent en place sur notre commune, comme l'illustre :

- La consultation pour l'aménagement du terrain dit des «8 Arpents», rue Scocard, qui aura lieu entre mi-juillet et fin-septembre (au-delà de toutes polémiques que certains voudraient faire émerger...).

Elle s'appuiera sur une exposition préalable, présentation publique, ...

Chacun pourra donner son avis : en l'occurrence, nous imposons un débat public aux promoteurs immobiliers et réintroduisons de la démocratie !

- La consultation autour du plan de circulation et de stationnement de Mondétour proposé par la commission du conseil de quartier. Elle a permis à de nombreux habitants de s'exprimer.

→ A contrario, l'Etat avance sur l'aménagement du Plateau de Saclay sans que les élus locaux et les habitants soient suffisamment entendus :

- Nous exigeons le respect des 2300 hectares de terres agricoles (et l'aménagement de 300 hectares) issus de la carte votée par les élus locaux.

- L'État nous impose la mise en place d'une Zone d'Aménagement Concerté (ZAC) : les élus locaux n'ont le droit de délibérer en Conseil Municipal que sur les conditions de la concertation ...

Nous vous souhaitons à tous de bonnes vacances, et espérons vous rencontrer lors de l'opération Orsay Plage, à partir du 7 juillet !

ÉQUIPES DES MINORITÉS MUNICIPALES

De la «démocratie» à Orsay

Au fil des pages web ou des journaux, le Maire fait la propagande de «sa démocratie». Elle est pourtant à géométrie variable. En voici trois exemples :

1/ Projet de construction aux Hucheries avec 50% de logements sociaux : six projets sont proposés à la concertation cet été. Mais nous a-t-on demandé à nous tous Orcéens, en amont, notre avis sur le montage financier de cette opération abandonnée à la Région Ile de France ? **NON**. Quel qu'aurait été notre choix, ces projets sciemment prédéfinis ne répondent qu'à un seul but : rééquilibrer l'opération «centre ville» grevée de deux acquisitions hasardeuses.

2/ Sens de circulation à Mondétour : l'avis défavorable du conseil de quartier, haut lieu de démocratie participative, a été jeté aux orties : **BRAVO !** Les habitants sont maintenant livrés à eux-mêmes, le Maire n'ayant en fait, aucune vision.

3/ Projet immobilier rue Charles de Gaulle : ici pas de démocratie du tout ! Nous a-t-on demandé notre avis pour le rachat à l'Etat du parking public pour la modique somme de 750 000 € ? **NON**. A-t-on demandé aux jeunes leur avis sur la suppression du skate-park ? **NON**. Nous demandera-t-on notre avis sur la construction prévue et ses conséquences pour le quartier ? **NON**, toujours pas.

En fait, le Maire a, de la démocratie, une vue d'artiste. Nier les élus de la minorité en permanence, c'est le fait du prince. Diviser les Orcéens par le jeu d'une fausse concertation, ça devient dangereux. Et, vous en conviendrez, cela s'appelle «la médiocratie».

Marie-Hélène Aubry, Benjamin Lucas-Leclin, Béatrice Donger-Desvaux, Simone Parvez, Dominique Denis, Jérôme Vitry

pourorsay@gmail.com

Esprit de clan ou de décision ?

Enfin le maire agit, il a fait disparaître le déprimant sapin décharné de la place de la République.

Espérons qu'à la rentrée, il aura assez d'énergie pour faire face aux réalités et **enfin** décider, malgré le dogmatisme de son équipe. Par exemple ? En acceptant l'audition de la MJC demandée depuis deux mois, où l'Inspection du Travail enquête. En optant pour une protection efficace des 200 pavillons exposés à des inondations. En remettant en cause l'approche utilisée pour le PLU, qui à peine voté doit être modifié... Très bonnes vacances.

Guy AUMETTRE, Hervé CHARLIN
ensemblepourorsay@gmail.com

Vous avez écrit à la mairie et vous attendez toujours la réponse?

Votre cas est loin d'être isolé, alors trouvons la solution ensemble!

La suite sur orsayenliberte.fr

J.C. Péral (l' élu qui répond à ses mails)
orsayenliberte@free.fr

carnet

DU 9 MAI AU 14 JUIN 2011



Gabriel ROBERT
né le
17 mai
2011



Ugo BENOIT né le 24 mai
2011



Victor FOURMENT
et Lamia SALAH
le 11 juin 2011

Bienvenue à nos nouveaux Orcéens !

MAI : Gabriel Robert le 17 mai 2011 / Joris Carrer-Billard le 18 mai 2011 / Juliette Freitag le 30 mai 2011

JUIN : Gabriel Da Costa le 4 juin 2011 / Yiran Zhu le 5 juin 2011 / Elodie Dos Santos le 6 juin 2011 / Said-Mdahoma Madi le 6 juin 2011 / Valentin Courtial le 10 juin 2011 / Tiêu-Hô Cuji Gualinga Nguyen le 14 juin 2011

Félicitations aux jeunes mariés !

MAI : Patrick Arpino et Johanna Cherqui le 28 mai 2011 / Pierre Culeux et Cyrielle Chojnowski le 28 mai 2011

JUIN : Kossi Adzo et Edyta Kusmierczuk le 4 juin 2011 / Christophe Haynes et Alana Green le 6 juin 2011 / Victor Fourment et Lamia Salah le 11 juin 2011

Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

MAI : Idulina Dos Santos Bernardo le 9 mai 2011 / Paulette Daniélou le 11 mai 2011 / Robert Tabaud le 17 mai 2011 / Ernestine Lhuillery le 25 mai 2011 / Odette Lirou le 26 mai 2011 / Jean Galopin le 29 mai 2011 / Eric Schwartz le 30 mai 2011

JUIN : Marthe Vallet le 8 juin 2011

Une erreur de légende s'est malencontreusement glissée dans le carnet des naissances du mois de juin. La rédaction s'est mélangée les layettes ! Rendons à César ce qui est à César et les enfants à leurs parents :

Voici la photo de Loan Broix, né le 17 avril et celle Lindsay Boig née le 15 avril.

Avec toutes nos excuses et encore toutes nos félicitations !



"Je suis Lindsay BOIG !" (15 avril)



"Je suis Loan BROIX !" (17 avril)

TOUS LES COMPTES RENDUS SUCCINCTS ET PROCÈS VERBAUX COMPLETS DES CONSEILS MUNICIPAUX SUR www.mairie-orsay.fr sgconseil@mairie-orsay.fr - 01 60 92 80 80

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

SALLE DU CONSEIL - HÔTEL DE VILLE

• Mercredi 28 septembre à 20 h 30.

JUILLET - AOÛT 2011

HORAIRES / OUVERTURES ET FERMETURES

■ HÔTEL DE VILLE

du 23 juillet au 21 août : 9h - 12h / 14h - 17h30
Fermeture les samedis

Merci de votre compréhension et très bon été !

- «Le Chalet», Relais Assistantes Maternelles, fermera ses portes cet été du 1^{er} août au 19 août 2011.
- Centre de loisirs municipaux : Celui du Centre sera fermé du 1^{er} au 29 août. Au Guichet, il est fermé pendant toutes les grandes vacances mais celui de Maillecourt est ouvert tout l'été. Tandis qu'à Mondétour, le CLM sera fermé du 14 juillet au 29 août.
- Le «Pass'âge» et le service jeunesse ferment temporairement du 1^{er} au 21 août.
- Le Lieu d'Accueil Enfants/Parents (LAEP) fermera les 14, 26 et 28 juillet, ainsi que les 16, 18, 23 et 25 août.
Le reste du temps, il sera ouvert les mardis et jeudis matin.

■ SERVICES MUNICIPAUX

FERMETURE MAIRIE-ANNEXE ET AGENCE POSTALE DE MONDETOUT ETE 2011

En raison de la baisse d'activité pendant la période estivale, la Mairie-annexe et l'Agence postale de Mondétour seront fermées du 23 juillet au 21 août.

- Pour les démarches administratives, les services de l'Hôtel de ville accueilleront les usagers :

du 25 juillet au 19 août, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30

- Pour les opérations postales s'adresser :

- Soit au bureau de poste du centre-ville (horaires ci-dessous)

- Soit à l'Agence des Ulis «Esplanade de la République» ouverte du 29 juin au 29 août du lundi au vendredi de 8h00 à 18h30, le samedi de 8h30 à 12h30

Les activités de l'Hôtel de ville et mairie-annexe reprendront dès le lundi 22 août aux heures habituelles. Information municipale : 01 60 92 80 00

■ LA POSTE

Horaires d'été du bureau de Poste d'Orsay du lundi 11 juillet au samedi 20 août. Du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h30 à 18h
Les samedis, de 9h à 12h

VOS LOISIRS

■ CINÉMA JACQUES TATI

Les salles d'Orsay coupent la bobine du lundi 25 juillet au mardi 23 août inclus.
La ville en profitera pour commencer les travaux de numérisation du cinéma.

■ PISCINE MUNICIPALE

La plage horaire d'ouverture des bassins s'est allongée depuis le dimanche 12 juin, et ce jusqu'au lundi 11 septembre : du lundi au vendredi de 10h à 20h, et les samedis, dimanches et jours fériés de 9h à 20h. Évacuation des bassins 5 à 10 minutes avant la fermeture en fonction du nombre de personnes présentes.

■ OFFICE

DE TOURISME DE LA VALLÉE DE CHEVREUSE
Fermé du samedi 30 juillet au mardi 16 août.

■ BOULANGERIES

- Pas de pitié pour les croissants, La Chocolatine restera porte ouverte tout l'été !
- Le Fournil d'Antan reposera ses fourneaux du mercredi 27 juillet au mercredi 24 août inclus.
- La Boulangerie du Guichet part en vacances du samedi 30 juillet au mercredi 31 août inclus.
- La Boulangerie-Pâtisserie du Guichet Aurore sera fermée 10 jours vers la fin juillet/début août.
- Au Duc d'Orsay, on ne ferme pas et on reste ouvert tout l'été.
- Croq'vit est fermé du lundi 1^{er} août au dimanche 28 août.
- Pain et Friandise baisse le rideau du lundi 1^{er} août au mercredi 31 août.
- Les boulangers de la Boulangerie-Pâtisserie de Mondétour s'absentent du vendredi 29 juillet au vendredi 19 août inclus.

■ SIOM

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

- Mardi 12 juillet et mardi 9 août : secteur 1 / Mercredi 13 juillet et mercredi 10 août : secteur 2 / Jeudi 14 juillet et jeudi 11 août : secteur 3
(Détails des secteurs sur www.mairie-orsay.fr)
- Merci de respecter les dates pour déposer vos encombrants sur les trottoirs.**

COLLECTE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX

- Tous les lundis : secteur 1
 - Tous les mardis : secteur 2
(Détails des secteurs sur www.mairie-orsay.fr)
- Calendrier personnalisé en indiquant ville et rue sur www.siom.fr ou au 01 64 53 30 00**

EN CAS D'ABSENCE DE COLLECTE, SOYEZ INFORMÉS :

Le Siom met en place un système d'alerte en temps réel en cas d'incapacité de leur service à assurer la collecte (arrêté préfectoral interdisant la circulation des poids lourds en cas d'alerte météo...). Communiquez-leur votre adresse mail et/ou portable sur contact@siom.fr ou au 01 64 53 30 00.



Consultations gratuites à L'HÔTEL DE VILLE

• PERMANENCE AVOCATS

01 60 92 80 00

AVOCAT AU BARREAU DE L'ESSONNE

Juillet : samedi 9 et 16, mercredi 13 et 20
Août : samedi 27 et mercredi 31
Uniquement sur rendez-vous 48 h à l'avance

• PERMANENCE DE M. EVRARD CONCILIATEUR DE JUSTICE POUR LE CANTON D'ORSAY-BURES

Mercredi 6 juillet et mercredi 31 août, à la mairie d'Orsay : 9h - 12h
Renseignements en mairie : 01 60 92 80 00

• PERMANENCE DE DAVID ROS CONSEILLER GÉNÉRAL

vice-président du Conseil général.
Samedi 2 juillet et samedi 6 août : 10h - 12h
sur rendez-vous au 01 60 91 73 15

Relais Assistantes Maternelles

• LE CHALET PARC EASTCAMBRIDGESHIRE

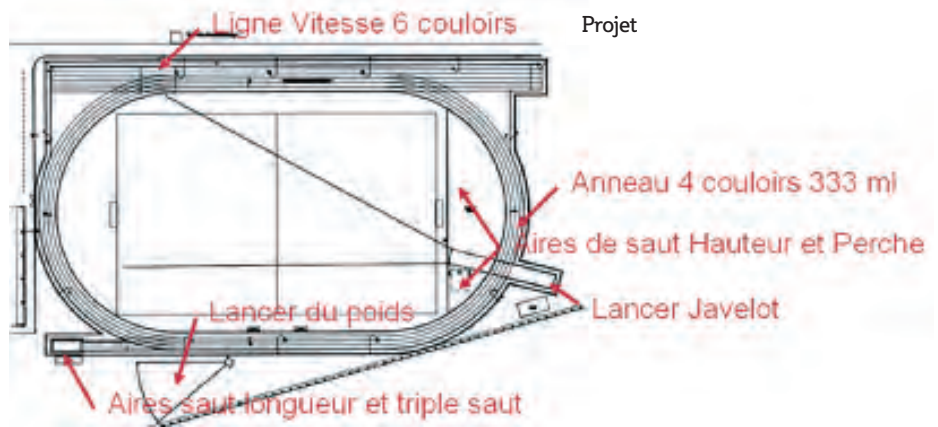
- Portes ouvertes pour parents employeurs :
Mercredi 6 juillet de 9h à 11h30.
Il n'y en aura pas au mois d'août.
Inscriptions souhaitées : ram@mairie-orsay.fr
Tél. : 01 64 46 70 39

MA VILLE AVANCE ! TRAVAUX DE L'ÉTÉ : DEMANDEZ LE PROGRAMME !

ZOOM SUR LA RÉHABILITATION DE LA PISTE D'ATHLÉTISME

Il s'agit de la première opération du contrat signé par la Ville en janvier 2011 avec la région d'Ile-de-France et le département de l'Essonne (Cg91) : la piste d'athlétisme rénovée permettra l'organisation de compétitions au niveau régional et une qualité de prestation inégalée.

En résine synthétique, comportant une ligne de vitesse de 6 couloirs, un anneau de 4 couloirs, des aires de saut en hauteur et de saut à la perche, de nouvelles aires de saut en longueur et de triple saut, une aire de lancer de poids et nouveauté : une aire de lancer de javelot.



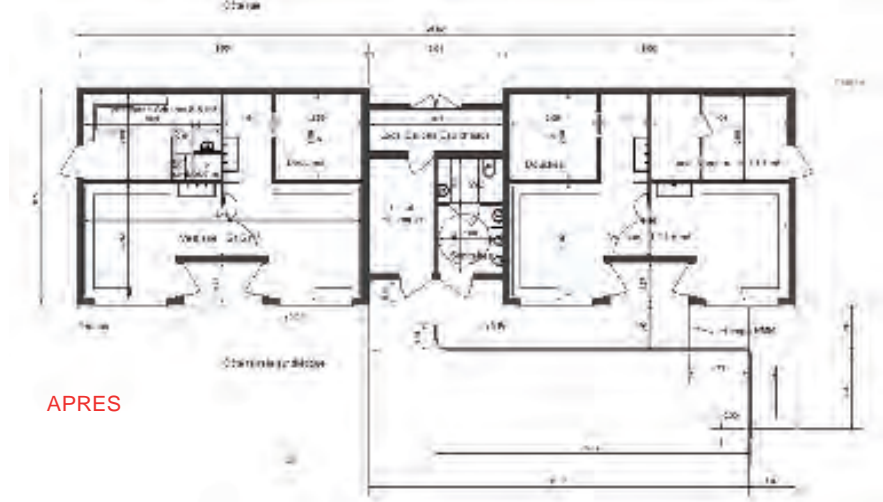
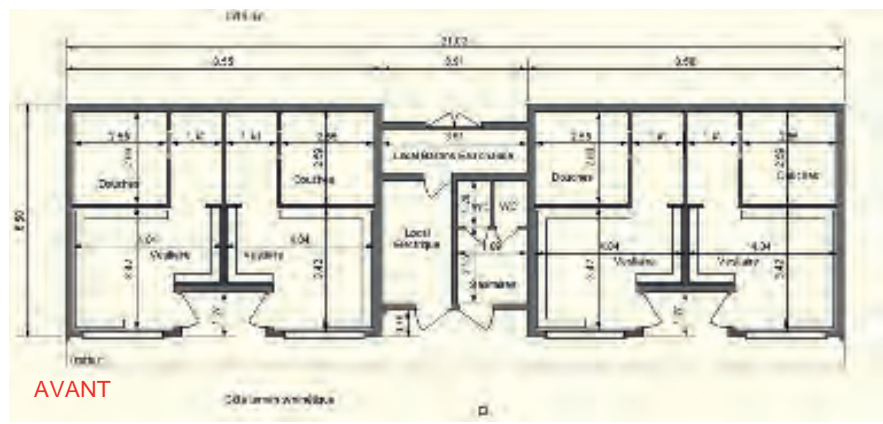
■ Début des travaux le 15 juillet, livraison prévue début octobre.
Montant prévisible : 600 000 € TTC dont 60 000 € de subvention par le Conseil général de l'Essonne et 120 000 € par la région Ile-de-France.

RÉAMÉNAGEMENT DES VESTIAIRES DU TERRAIN SYNTHÉTIQUE



L'homologation du terrain synthétique en 5° catégorie nécessite une modification des vestiaires : aménagement d'un local arbitre de 8.5 m², local de rangement de 10.30 m², modification des accès aux douches des vestiaires extérieurs, modification des WC adaptées aux handicapés et rampe d'accès PMR (personnes à mobilité réduite).

■ Début des travaux : 11 juillet
Fin des travaux : 11 août
Montant de l'opération : 28 000 € TTC



ÉCOLES

- **Remplacement des menuiseries dans les écoles primaires du Centre et de Mondétour**

À Mondétour : remplacement des baies vitrées et pose d'un double vitrage dans les préaux des bâtiments B et C.

Au Centre : poursuite de la rénovation des fenêtres.

■ Début des travaux : 1^{er} août

Fin des travaux : 27 août

Montant : 61 000 € TTC

- **Réfection de la toiture de l'école maternelle du Guichet**

Mise en place d'une surcouverture en bacs acier avec une nouvelle isolation.

■ Début des travaux : 1^{er} juillet

Fin des travaux : 26 août

Montant : 110 700 € TTC

- **Chaufferie école primaire de Mondétour (phase 2) :**

Centralisation des chaudières et création de trois sous-stations avec gestion technique centralisée.

PETITE ENFANCE

- **Mise en peinture de la crèche La Farandole**

Mise en peinture des espaces de vie, de l'escalier, du palier du 1^{er} étage, des bureaux et de l'entrée. Installation de l'éclairage dans l'escalier, remplacement d'un bac à peinture par un lavabo et changement de deux plans de langes.

■ Début des travaux : 27 juillet

Fin des travaux : 23 août

Montant : 20 000 € TTC

- **Sécurisation du relais d'assistantes maternelles (RAM)**

Travaux de renforcement de la charpente.

■ Début des travaux : 1^{er} juillet. Fin des travaux : 30 août

Montant : 9 000 € TTC

CULTURE

- **Installation du numérique au cinéma les 3 Jacques : c'est parti !**

Le passage au numérique au cinéma à Orsay, c'est parti ! Avec la révolution technologique en marche dans le 7^e art, les cinémas d'art et essai doivent se doter de projecteurs numériques, investissement essentiel à leur survie.

Les travaux d'installation du numérique dans les salles Demy et Becker seront réalisés en deux phases : l'implantation du câblage électrique interviendra en août pendant la fermeture annuelle et l'installation des équipements numériques aura lieu à l'automne pour des travaux terminés avant la fin de l'année 2011.

■ Montant :

275 000 € TTC dont 35 280 € par le Conseil général de l'Essonne, 42 000 € par la région Ile-de-France

Les travaux de modernisation de la billetterie et du contrôle d'accès à la piscine municipale auront lieu cet été durant les vacances scolaires pour une mise en service effective à la rentrée. Dates précises des travaux sur les différents supports de communication de la Ville et via le service SMS.

SPORT

- **Tribunes d'honneur de rugby**

Réfection des planchers, peinture des 2 pignons et du mur du fond.

PATRIMOINE

- **Consolidation des piliers et peinture du portail principal du cimetière**

■ Coût : 12 000 € TTC

vite dit bien dit

Travaux réalisés par les services municipaux

- **Maternelle du Guichet** : montage d'un local à poubelles extérieur à la cour de récréation
- **Les Crocus** : remise en peinture de la salle polyvalente
- **Cuisine de l'école Centre** : remise en peinture du réfectoire, alimentation électrique du self
- **Gymnase Blondin** : remise en peinture de la grande salle
- **Gymnase M.T Eyquem** : peinture de 4 vestiaires
- **Mise en conformité** de l'armoire électrique de la mairie annexe.

VOIRIE



La rue Bossuet, avant le tracé de places de stationnement qui aura lieu cet été.

• Travaux effectués par la CAPS

- Phase 2 de la rue Aristide-Briand
- Travaux de sécurisation effectués par le Conseil général route de Monthéry
- Renforcement du mur place du Docteur-Albert
- Voirie rue du Verger
- Sécurisation du croisement rue de Paris/ avenue Parrat
- Sécurisation des rues Lamartine et Corneille
- Réglementation du stationnement rue Bossuet

• Passage souterrain du Guichet :

- Réfection de l'évacuation des eaux pluviales, réalisation de deux avaloirs permettant un écoulement direct dans la cuve souterraine, retrait des graffitis, pose de croisillons anti-graффitis. Ces travaux entraînent la fermeture du passage jusqu'au début du mois de juillet.

- Coût approximatif des travaux : 45 000 €



Un treillage anti-graффitis, tel que celui-ci (salle Jaques Tati) sera installé dans le passage souterrain.

• Réhabilitation de la rue du Bois des Rames : point sur les travaux en cours

Travaux d'assainissement et réfection de la chaussée terminés. Les travaux se poursuivent par la sécurisation, la signalisation de la voie et la création d'une zone de rencontre, aménagement qui assure le partage de l'espace entre les usagers motorisés et les piétons.



**Transats
& parasols
Jeux, sports
& ateliers
Buvette
& espace
détente
lecture**

Orsay plage

**Lac du Mail
du 7 au 10 juillet 2011**

**A noter pour la Rentrée : Journée des associations
dimanche 11 septembre 2011**